

## **Racismo y la Xenofobia en México**

**Diplomado Virtual CONAPRED - INTEGRA / CEIICH / UNAM**

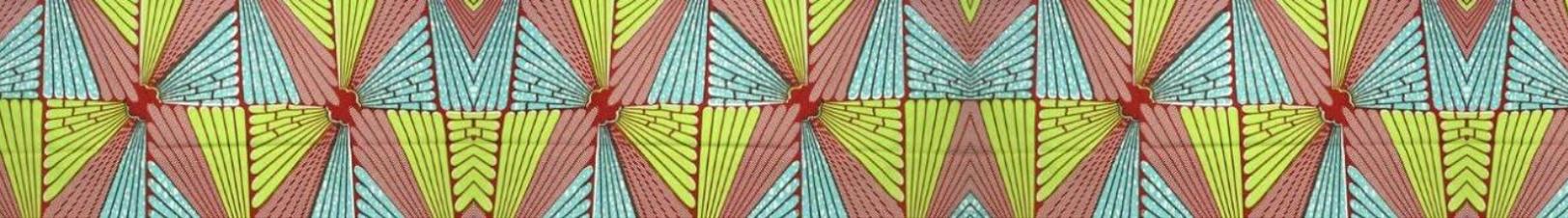
**Programa Módulo 1. ¿Qué son el racismo y la xenofobia?**

### **Presentación**

El racismo y la xenofobia son fenómenos presentes en las diversas realidades sociales globales y locales. Su agresiva emergencia en los últimos años nos obliga a analizar dichos fenómenos desde diversas perspectivas y enfoques para promover una conciencia-acción antirracista y anti xenófoba. Así pues, el estudio del racismo y la xenofobia en el contexto mexicano – caracterizado por la desigualdad, la pobreza y la violencia, así como una larga tradición de relaciones de poder racializadas– adquiere rasgos de urgencia ante el continuo deterioro del tejido social propiciado por el clima de violencia social y de crisis económica. Actualmente, el racismo y la xenofobia ocupan un lugar preponderante en los medios de comunicación y un creciente lugar en el discurso político a nivel mundial (discursos racializados y xenófobos que se difunden sin mayores contrapesos).

Ante este panorama, el primer módulo del Diplomado ofrecerá a las personas participantes los referentes teóricos y debates centrales para comprender las lógicas del racismo y la xenofobia en México y otras latitudes del mundo. Las y los participantes del Diplomado podrán comprender las diferencias entre distintas corrientes teóricas que, desde las ciencias sociales, en diversas geografías y contextos, analizan los fenómenos de los racismos y las xenofobias.

Este primer módulo es una introducción al debate de los conceptos racismo y xenofobia. Partimos de la pregunta, “¿existen las razas?” para detonar la reflexión, después abordamos, desde una perspectiva histórica el surgimiento de la conceptualización de la raza como una diferencia natural, innata y biológica tanto en las ciencias sociales, como en las ciencias de la vida y en los discursos



nacionalistas desde el siglo XIX al siglo XX. En la sesión 3 se presentan brevemente los matices necesarios para distinguir y analizar los fenómenos de la racialización, el racialismo y el racismo, y posteriormente nos centramos en la explicación del concepto de xenofobia.

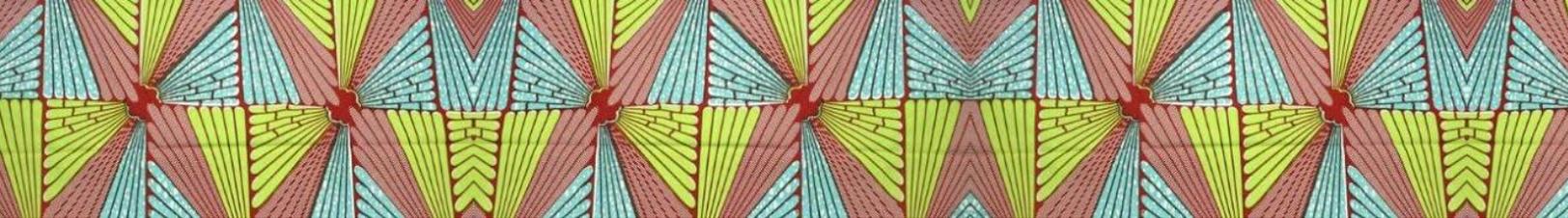
Tras esta introducción histórica, se definen conceptos las diferencias entre estereotipo, prejuicio, estigma y su relación con las identidades y alteridades en diversos ámbitos de la realidad social. En la última sesión, se presentará la teoría de la interseccionalidad como un marco de análisis que permitirá comprender la complejidad con la que se relacionan los diversos factores para agravar las expresiones del racismo y la xenofobia.

### **Objetivo General**

- Conocer y analizar qué son el racismo y la xenofobia en general, sus definiciones conceptuales, causas, características y consecuencias.

### **Objetivos Específicos**

- Conocer el debate en torno a los usos del concepto raza en diversos ámbitos del conocimiento.
- Conocer y comprender qué es el racismo y distinguirlo del concepto de discriminación.
- Abordar el debate en torno al origen del racismo.
- Distinguir los matices entre racialismo, racialización y racismo.
- Distinguir analíticamente la diferencia entre racismo y xenofobia, y comprender su relación.
- Comprender los conceptos estereotipos, prejuicios, estigmas, sus diferencias y su relación con el racismo y la xenofobia.



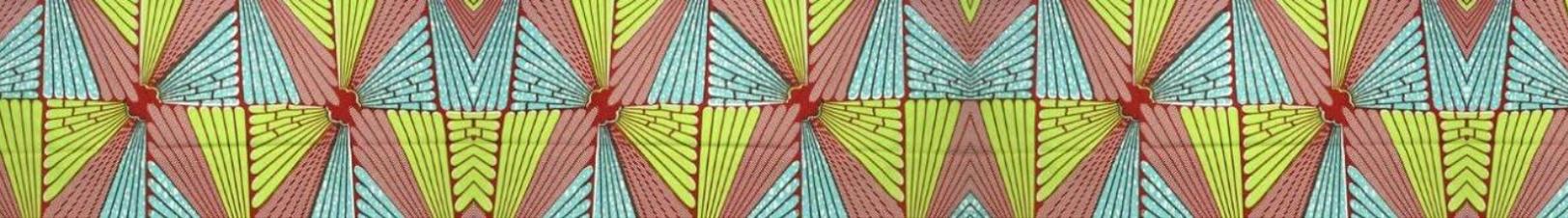
- Identificar y analizar a partir de la teoría de la interseccionalidad distintos casos de discriminación racial y xenófoba. Así como analizar críticamente los alcances y límites de esta perspectiva analítica.

### **Temario**

1. ¿Existen las razas? Introducción al debate.
2. ¿Qué entender por racismo?
3. Breve genealogía del racismo
4. Racialización y racialismo
5. ¿Qué entender por xenofobia?
6. Estereotipos, prejuicios y estigmas
7. El racismo desde una perspectiva interseccional

### **Especialistas que participan en el módulo**

- Dr. Federico Navarrete, UNAM
- Dra. Olivia Gall, UNAM
- Dra. Vivette García Deister, UNAM
- Dra. Daniela Gleizer, UNAM
- Dr. Jorge Gómez Izquierdo, BUAP
- Dra. Eugenia Iturriaga, UADY
- Mtra. Gabriela Iturralde Nieto, UNAM
- Dr. Carlos López Beltrán, UNAM



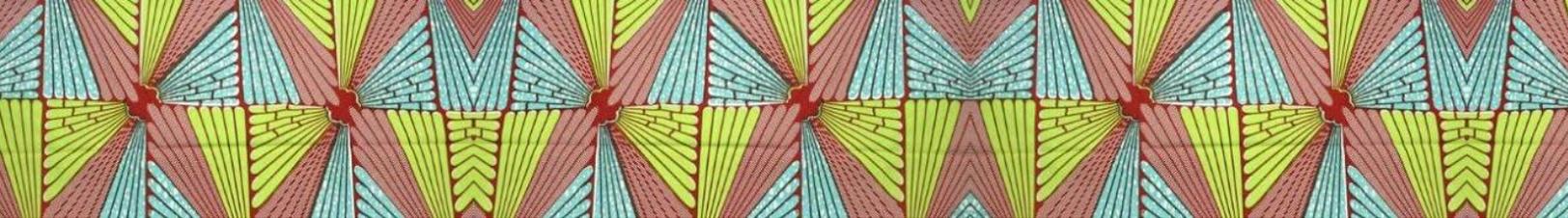
- Dra. Mariana Mora Bayo, CIESAS
- Professor Suzanne Oboler, City University of New York
- Dra. Rachel Sieder, CIESAS
- Dr. Francisco Vergara Silva
- Professor Peter Wade, Manchester University
- Dr. Pablo Yankelevich, El Colegio de México

### Calendario

Semanas	Sesiones de Aprendizaje (30 horas)
Lunes 14 – domingo 20 de agosto de 2023.	1.1. ¿Existen las razas? Introducción al debate 1.2. ¿Qué entender por racismo?
Lunes 21 – domingo 27 de agosto de 2023	1.3 Breve genealogía del racismo 1.4. Racialización y racialismo
Lunes 28 de agosto – domingo 3 de septiembre de 2023	1.5. ¿Qué entender por xenofobia? 1.6. Estereotipos, prejuicios y estigmas
Lunes 4 – domingo 10 de septiembre de 2023.	1.7. El racismo desde la teoría de la interseccionalidad

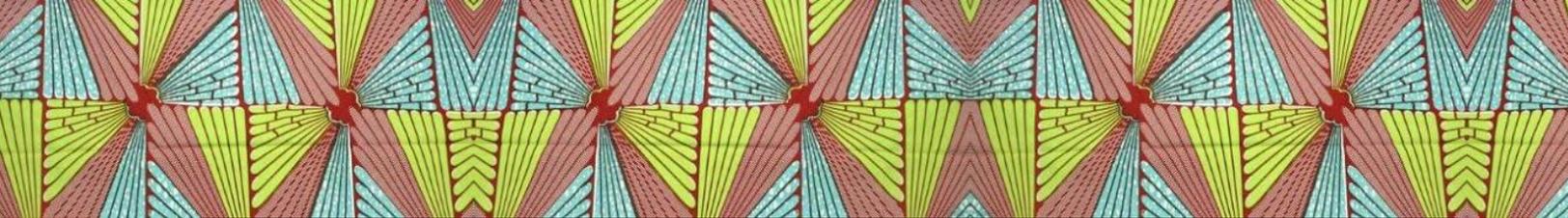
Las fechas señaladas en este calendario son las sugeridas para un mejor aprovechamiento del Módulo 1. La entrega de tareas semanales en estas fechas permite un mejor seguimiento y retroalimentación por parte de sus asesoras.

**La fecha límite de entrega de todas las tareas del Módulo 1 es el domingo 10 de septiembre.**

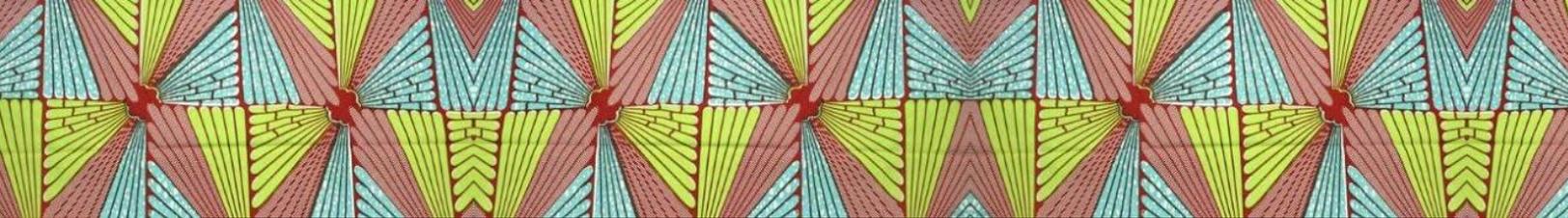


**Tabla de actividades**

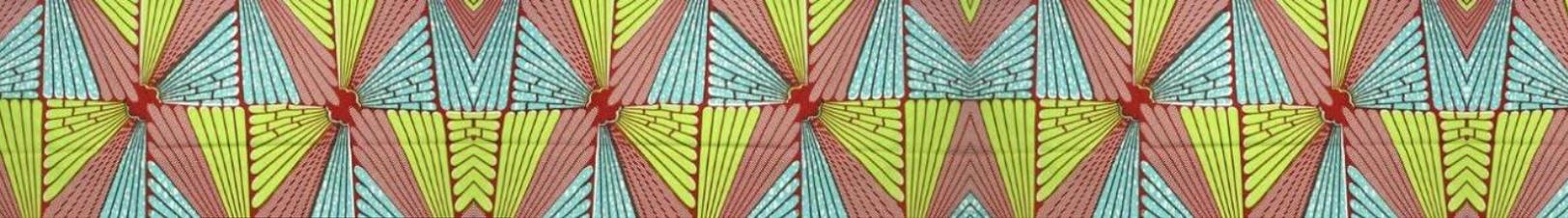
Sesión	Actividades
<p>1.1. ¿Existen las razas? Introducción al debate.</p>	<p><b>Voces de especialistas de la Red Integra. “¿Existen las razas?”</b></p>
	<p><b>Lecturas obligatorias</b></p> <p>Iturriaga, Eugenia y Gabriela Iturralde (coords), <i>Caja de herramientas para identificar el racismo en México</i>, México, CONAPRED.</p> <p>Gall, Olivia, Iturriaga Acevedo, Eugenia, Morales, Diego, Rodríguez, Jimena, <i>El racismo: recorridos conceptuales e históricos</i>. Ciudad de México: Universidad Nacional Autónoma de México, Secretaría de Desarrollo Institucional : CONAPRED, 2022. Primera edición.</p> <p>Capítulo I. Las “razas humanas” no existen pág. 15</p> <p>Contexto en el que nació el concepto de “raza” Pág. 22</p>
	<p>Lecturas recomendadas.</p> <p>López Beltrán, Carlos (2000-2001) “Para una crítica de la noción de raza”, en <i>Ciencias. Revista de la Facultad de Ciencias</i>, UNAM, México, núm. 60-61, octubre-marzo, p. 98-106.</p> <p>Restrepo, Eduardo y Axel Rojas (2010) “La idea de raza”, en <i>Inflexión decolonial: fuentes, conceptos y cuestionamientos</i>, Instituto de Estudios Sociales y Culturales Pensar, Universidad del Cauca, Maestría en Estudios Culturales Universidad Javeriana, Popayán, p. 115-130.</p> <p>Wade, Peter (2014) “Raza, ciencia, sociedad”. <i>Interdisciplina. Racismos</i>, Núm. 4, Vol. 2, 35-62.</p>
	<p>Documento de trabajo.</p> <p>Red Integra (2018) “Raza: múltiples miradas”, en Diplomado en línea <i>Racismo y xenofobia en México</i>, CONAPRED- CNDH- UNAM- Red Integra. Documento de trabajo.</p>
	<p>Material de apoyo</p> <p>Vergara Silva, Francisco y Nahayeilli Juárez-Huet (2019),</p>



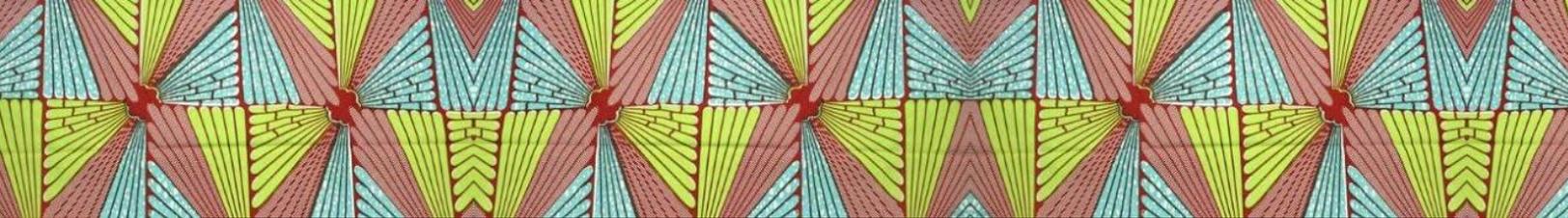
	<p>“Variación biocultural humana”, en Iturriaga, Eugenia y Gabriela Iturralde (coords), <i>Caja de herramientas para identificar el racismo en México</i>, México, CONAPRED</p> <p>Vergara Silva, Francisco (2019) “El color de la piel y las ‘razas’. La visión bioantropológica”, en Iturriaga Eugenia y Gabriela Iturralde (coords.), <i>Caja de herramientas para identificar el racismo en México</i>, México, CONAPRED</p> <p>Video La Biología del Color de la Piel   HHMI BioInteractive Video <a href="https://www.youtube.com/watch?v=e6wyo2Y-vjQ">https://www.youtube.com/watch?v=e6wyo2Y-vjQ</a></p> <p>Actividad. “¿Después de esta primera sesión cambiaron tus ideas y concepciones sobre la noción de “raza”?” Criterio de Evaluación: Comparación de tus ideas acerca de la noción de “raza” antes y después de la sesión en relación con los debates presentados.</p>
1.2 ¿Qué entender por racismo?	<p>Conferencia: Iturriaga, Eugenia, Peter Wade, et al., (2018) “¿Qué es racismo? Voces de los especialistas de la Red INTEGRRA”, en Diplomado en línea <i>Racismo y xenofobia en México</i>, CONAPRED- CNDH- UNAM- Red Integra.</p> <p>Gall, Olivia, Iturriaga Acevedo, Eugenia, Morales, Diego, Rodríguez, Jimena, <i>El racismo: recorridos conceptuales e históricos</i>. Ciudad de México: Universidad Nacional Autónoma de México, Secretaría de Desarrollo Institucional : CONAPRED, 2022. Primera edición</p> <p>Lectura obligatoria Capítulo II. El prisma conceptual del racismo 45 ¿Qué es el racismo? 45 Diferencias entre discriminación y racismo 49</p> <p>Videos. “Doll Test: Los efectos del racismo en los niños (ESP)”, Fanpage.it, 2016, <a href="https://www.youtube.com/watch?v=qGDvt4yKTiM">https://www.youtube.com/watch?v=qGDvt4yKTiM</a></p> <p>Lecturas recomendadas.</p> <p>Fredrickson, George (2002) <i>Racism: A Short History</i>. Princeton, Princeton University Press. Capítulo 1: “Religion and the invention of racism”; Capítulo 2: “The rise of modern racism(s): White Supremacy and Antisemitism in the Eighteenth and Nineteenth Centuries”; Capítulo 3: “Climax and Retreat: Racism in the</p>



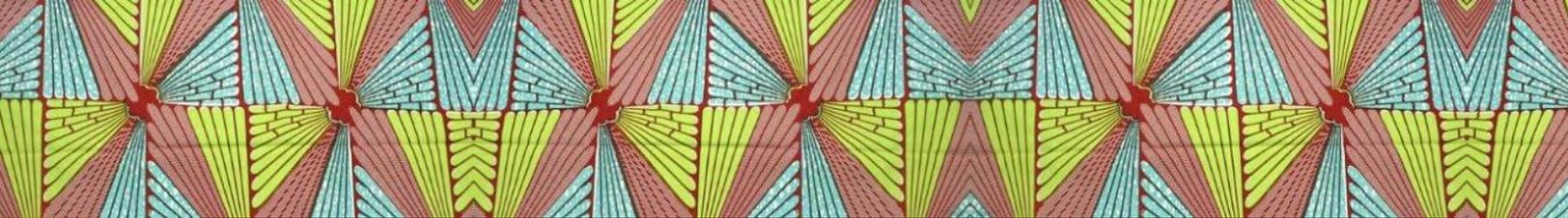
	<p>Twentieth Century”.</p> <p>Geulen, Christian (2009) <i>Breve historia del racismo</i>, Barcelona Alianza Editorial.</p> <p>Wieviorka, Michel (2009) <i>El racismo: una introducción</i>, trad. Antonia María Castro, Barcelona, Gedisa. Capítulo 1: “Del racismo científico al nuevo racismo”.</p> <p>Documento de trabajo. Red Integra (2018) “¿Qué entender por racismo?”, en Diplomado en línea <i>Racismo y xenofobia en México</i>, CONAPRED- CNDH-UNAM- Red Integra. Documento de trabajo.</p> <p>Iturralde, Gabriela, Peter Wade, et al., (2018) “Distinguiendo entre discriminación y racismo. Voces de los especialistas de la Red INTEGRA”, en Diplomado en línea <i>Racismo y xenofobia en México</i>, CONAPRED- CNDH-UNAM- Red Integra.</p> <p>Tarea. “Distingue racismo de discriminación en notas de prensa”.</p> <p>Criterio de Evaluación: Correcta distinción entre los conceptos de racismo y discriminación. Identificar ambos conceptos en las notas periodísticas, así como debatir sus matices.</p>
1.3 Breve genealogía del racismo	<p>Conferencia. Gall, Olivia (2018), “Introducción al debate sobre el origen de racismo”, en Diplomado en línea <i>Racismo y xenofobia en México</i>, CONAPRED- CNDH-UNAM- Red Integra.</p> <p>Lectura obligatoria. Olivia Gall, Eugenia Iturriaga, Diego Morales y Jimena Rodríguez, Reflexiones didácticas en torno al racismo y a la xenofobia en México CUADERNILLO 2. ¿Qué es y cómo se manifiesta el racismo? Páginas. 11-32</p> <p>Lectura recomendada Restrepo, Eduardo y Axel Rojas (2010) “La idea de raza”, en <i>Inflexión decolonial: fuentes, conceptos y cuestionamientos</i>, Instituto de Estudios Sociales y Culturales Pensar, Universidad del Cauca, Maestría en Estudios Culturales Universidad Javeriana, Popayán, p. 115-130.</p>



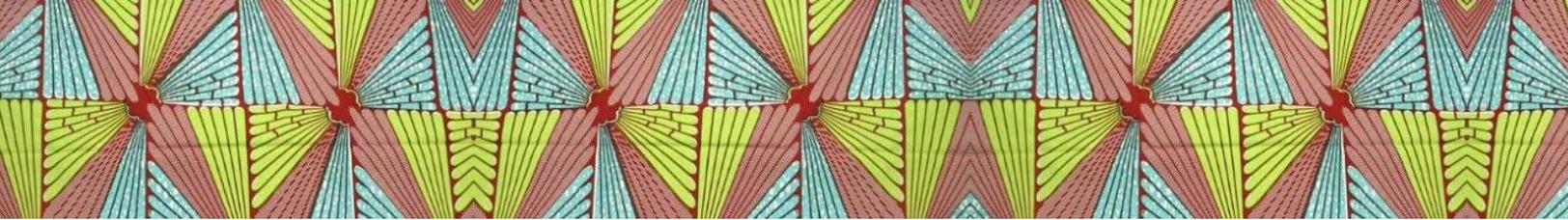
<p>1.4 Racialización y racialismo</p>	<p>Conferencia. Gall, Olivia (2018), “Racialismo, racialización y racismo”, en Diplomado en línea <i>Racismo y xenofobia en México</i>, CONAPRED- CNDH-UNAM- Red Integra.</p> <p>Lectura obligatoria. Gall, Olivia, Iturriaga Acevedo, Eugenia, Morales, Diego, Rodríguez, Jimena, <i>El racismo: recorridos conceptuales e históricos</i>. Ciudad de México: Universidad Nacional Autónoma de México, Secretaría de Desarrollo Institucional : CONAPRED, 2022. Primera edición Racialización, racialismo y colorismo 52</p> <p>Lectura recomendada Campos, Alejandro (2012) “Racialización, racialismo y racismo: un discernimiento necesario”, en <i>Universidad de la Habana</i>, núm. 273.</p> <p>Documento de trabajo. Red Integra (2018) “Racialización, racialismo y racismo: un discernimiento necesario”, en Diplomado en línea <i>Racismo y xenofobia en México</i>, CONAPRED- CNDH-UNAM- Red Integra. Documento de trabajo.</p> <p>Lectura recomendada. Romero, Mary (2007) “Racismo y mestizaje a través de la lente del racial profiling en Estados Unidos”, en Olivia Gall (coord.), <i>Racismo, mestizaje y modernidad: visiones desde latitudes diversas</i>, México, UNAM, CEIICH, CRIM, p. 123-141.</p> <p>Entrevista. Oboler, Suzanne, (2018) “Perfilamiento racial”, en Diplomado en línea <i>Racismo y xenofobia en México</i>, CONAPRED- CNDH-UNAM- Red Integra.</p> <p>Material recomendado. CONAPRED (2018) <i>Guía para la acción pública. Prevención de prácticas de perfilamiento racial</i>. México. CONAPRED</p> <p>Tarea. “Análisis de la racialización en tu sociedad”. Criterio de Evaluación: La correcta distinción entre los tres conceptos expresada en los ejemplos.</p>
<p>1.5 ¿Qué entender</p>	<p>Voces de especialistas de la Red Integra. “¿Qué es la xenofobia?”</p> <p>Conferencia. <b>“¿Qué es la xenofobia?” Pablo Yankelevich.</b> Yankelevich, Pablo (2018) “Xenofobia: Identidad y alteridad”, en</p>



<p>por xenofobia?</p>	<p>Diplomado en línea <i>Racismo y xenofobia en México</i>, CONAPRED-CNDH-UNAM- Red Integra.</p> <p>Lectura obligatoria.</p> <p>Rodríguez, Jimena; Morales, Diego; Gall, Olivia e Iturriaga, Eugenia. (2020). <i>¿Qué es y cómo se manifiesta la xenofobia?</i> México. CONAPRED, Serie: Reflexiones didácticas sobre el racismo y la xenofobia en México. III. Páginas 7-34</p> <p>Materiales optativos</p> <p>Sacco, Joe (2009) “Los indeseados”, en <i>Reportajes</i>, Madrid, Mondadori, p. 115-163. Vice “Europa o Muerte”</p> <p>Lectura recomendada.</p> <p>Scott FitzGerald, David y Cook-Martín, David (2015) “Elegir a la población: leyes de inmigración y racismo en el continente americano”, en Pablo Yankelevich (coord.), <i>Inmigración y racismo. Contribuciones a la historia de los extranjeros en México</i>, México, El Colegio de México, p. 29-59.</p> <p>Actividad. Racismos y xenofobias en los medios de comunicación, la publicidad y las redes sociales digitales. Foro de actividad.</p>
<p>1.6 Estereotipos, prejuicios y estigmas</p>	<p>Conferencia.</p> <p>Iturriaga, Eugenia (2018) “Estereotipos, prejuicios y estigmas”, en Diplomado en línea <i>Racismo y xenofobia en México</i>, CONAPRED-CNDH-UNAM- Red Integra.</p> <p>Lectura obligatoria.</p> <p>Olivia Gall, Eugenia Iturriaga, Diego Morales y Jimena Rodríguez, Reflexiones didácticas en torno al racismo y a la xenofobia en México CUADERNILLO 2. ¿Qué es y cómo se manifiesta el racismo? Páginas 40-47</p> <p>Lecturas recomendadas.</p> <p>Iturriaga, Eugenia (2017) <i>Las élites de la ciudad blanca. Discursos racistas sobre la otredad</i>, Mérida, UNAM. Capítulo 5: “La doxa: estereotipos y prejuicios”.</p> <p>Gall, Olivia (2014) “Prejuicio y racismo”, en Fanny Blank-Cereijido, <i>El siglo del prejuicio confrontado</i>, México, Paradiso editores, p. 75-110.</p> <p>Video. “#Yo no soy trapacero #Yo no soy trapacera”, Fundación</p>



	<p>Secretariado Gitano, 2015,  <a href="https://www.youtube.com/watch?v=DqBvpWbmdkQ">https://www.youtube.com/watch?v=DqBvpWbmdkQ</a></p> <p>Video.          Navarrete, Federico (2018) "Humor mexicano", en Diplomado en línea <i>Racismo y xenofobia en México</i>, CONAPRED- CNDH- UNAM- Red Integra.</p> <p>Tarea. Estereotipos, prejuicios y estigmas en personajes de medios de comunicación.          Criterio de Evaluación: Se evaluará el desglose que haga se de los prejuicios, estigmas o estereotipos del personaje elegido.</p>
<p>1.7          El racismo desde la teoría de la interseccionalidad</p>	<p>Conferencia.          Sieder, Rachel (2018) "El concepto de interseccionalidad", en Diplomado en línea <i>Racismo y xenofobia en México</i>, CONAPRED- CNDH-UNAM- Red Integra.</p> <p>Documento de trabajo.          Red Integra (2018) "El concepto de interseccionalidad y algunas de sus principales autoras en estados unidos y américa latina", en Diplomado en línea <i>Racismo y xenofobia en México</i>, CONAPRED- CNDH-UNAM- Red Integra.</p> <p>Lectura obligatoria</p> <p>Platero Méndez, Raquel (2014) "Metáforas y articulaciones para una pedagogía crítica sobre la interseccionalidad", en <i>Quaderns de Psicologia</i>, vol. 16, núm. 1, p. 55-72.</p> <p>Cumes, Aura (2012) "Mujeres Indígenas, Patriarcado y Colonialismo: Un desafío a la segregación compresiva de formas de dominación", en <i>Anuario Hojas de Warmi</i>, núm. 17 Seminario: Conversatorios sobre Mujeres y Género ~ Conversações sobre Mulheres e Gênero, p. 1-16.</p> <p>Entrevista.          Mora, Mariana (2018) "Una visión crítica de la interseccionalidad desde México", en Diplomado en línea <i>Racismo y xenofobia en México</i>, CONAPRED- CNDH-UNAM- Red Integra.</p> <p>Actividad. "Ilustra gráficamente la interseccionalidad".          Foro de actividad</p> <p>.</p>



## **Recursos Multimedia**

“Clark Doll experiments”, Geert Stienissen, 2012,

<https://www.youtube.com/watch?v=PZryE2bqwdk>

“Doll Test - Los efectos del racismo en los niños (ESP)”, Fanpage.it, 2016,

<https://www.youtube.com/watch?v=qGDvt4yKTiM>

“Las razas humanas ¿de veras existen?”, Curiosamente # 59, 2017,

<https://www.youtube.com/watch?v=TITKgT3iOOY>

“Racismo en niños chilenos - Informe Especial”, yelmodeacero, 2012,

<https://www.youtube.com/watch?v=-hDCCaKPFZk>

“Viral Campaña "Racismo en México"”, informativos, 2012,

<https://www.youtube.com/watch?v=5bYmtq2fGmY>

“#Yo no soy trapacero #Yo no soy trapacera”, Fundación Secretariado Gitano, 2015, <https://www.youtube.com/watch?v=DqBvpWbmdkQ>

## **Bibliografía sugerida o complementaria**

Baéz-Jorge, Félix (2002) “Los indios, los nacos, los otros...(apuntes sobre el prejuicio racial y la discriminación en México)”, (121), enero-marzo, Universidad Veracruzana, p. 21-40.

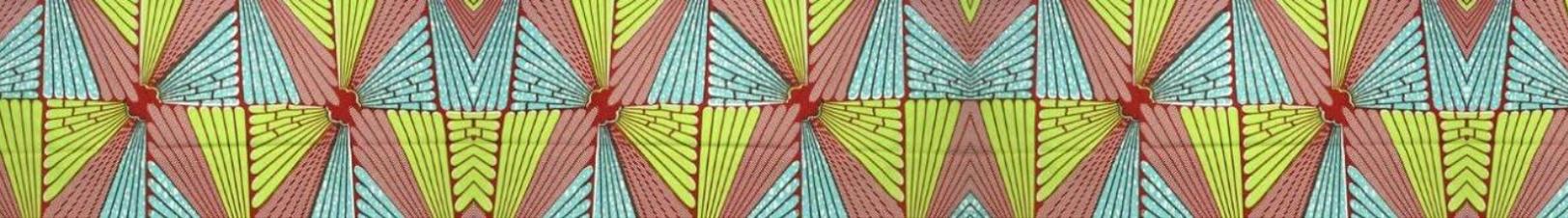
Fanon, Frantz (2009) Piel negra, máscaras blancas, Madrid, Akal.

Fernández Poncela, Anna María (2011) “Prejuicios y estereotipos. Refranes, chistes y acertijos, reproductores y transgresores”, en Revista de Antropología Experimental, núm. 11, p. 317-328.

Gall, Olivia (2004) “Identidad, exclusión y racismo: reflexiones teóricas y sobre México” en Revista Mexicana de Sociología, UNAM, México, año 65, núm. 2, abril-junio, p. 221-259.

Gleizer, Daniela (2009) “México y el refugio a judíos a partir de la “solución final”, en Pablo Yankelevich (coord.), Nación y extranjería: la exclusión racial en las políticas migratorias de Argentina, Cuba, Brasil y México, México, UNAM.

Gómez Izquierdo, Jorge (2014) “La conceptualización del racismo en Michel Foucault”, en Interdisciplina. Racismos, vol. 2, núm. 4, septiembre-diciembre, p. 121-142.



Hale, Charles (2007) Más que un indio: ambivalencia racial y multiculturalismo neoliberal en Guatemala, Guatemala, AVANCSO, 2007.

López Beltrán, Carlos (2004) “Herencia y raza: los conceptos y sus fantasmas”, en El sesgo hereditario. Ámbitos históricos del concepto de herencia biológica. México, Estudios sobre la ciencia, UNAM.

Macleod, Morna (2015) “Género, análisis situado y epistemologías indígenas: descentrar los términos del debate”, en Xóchitl Leyva et. al (coords.), Prácticas otras de reconocimiento(s). Entre crisis, entreguerras, México, Retos, PDTG, IWGIA Grupo ALFISA, Alice, Taller editorial La casa de Mago.

Macleod, Morna (2014) “De apariencias y resistencias: el traje de las mujeres mayas guatemaltecas como ámbito de disputa”, en Interdisciplina. Racismos, vol 2, núm. 4, septiembre-diciembre, 161–178.

Moreno Figueroa, Mónica (2012) “Yo nunca he tenido la necesidad de nombrarme’: reconociendo el racismo y el mestizaje en México”, en Alicia Castellanos y Gisela Landázuri (coords.), Racismos y otras formas de intolerancia de Norte a Sur en América Latina, México, UAM, p. 15-48.

Navarrete, Federico (2009) “La construcción histórica de la discriminación étnica”, en E. di Castro (coord.), Justicia, desigualdad y exclusión 3. México, Secretaría de Desarrollo Institucional, UNAM, p. 237-282.

Navarrete, Federico (2016) México racista. Una denuncia, México, Grijalbo.

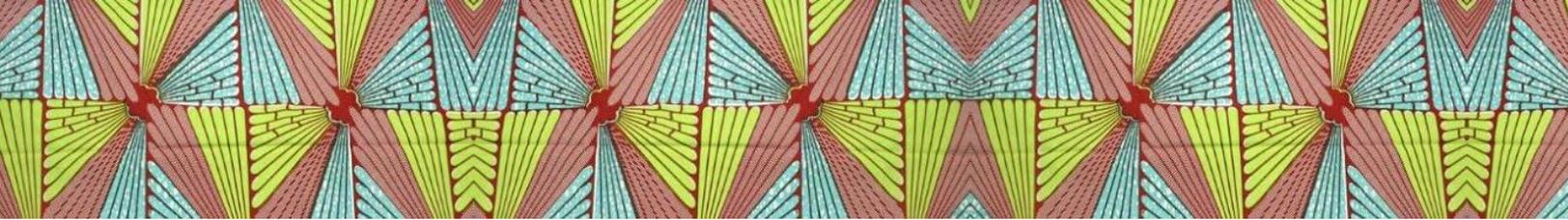
Oboler, Suzanne, “Nuevas formas/viejos moldes: La discriminación racial contra los Latinos en Estados Unidos después del 11 de septiembre de 2001”, en Olivia Gall (coord.), Racismo, mestizaje y modernidad: visiones desde latitudes diversas, México, UNAM, CEIICH, CRIM, p. 141-166.

Pérez Vejo, Tomás, (2009) “La extranjería en la construcción nacional mexicana”, en Pablo Yankelevich (coord.), Nación y extranjería: la exclusión racial en las políticas migratorias de Argentina, Cuba, Brasil y México, México, UNAM, p. 147-186.

Quijano, Aníbal (2014) “Colonialidad del poder y clasificación social”. en Aníbal Quijano, Cuestiones y horizontes: de la dependencia histórico-estructural a la colonialidad/descolonialidad del poder, Buenos Aires, CLACSO, p. 285-327.

Rushton, Philippe (2000) capítulo 1 “Raza es más que color de piel”, en Raza, evolución y comportamiento. Una perspectiva de la historia de la vida, 2a edición resumida especial, p. 7-16.

Saldívar Tanaka, Emiko (2012). “Racismo en México: apuntes críticos sobre etnicidad y diferencias culturales”, en Alicia Castellanos y Gisela Landázuri



(coords.), *Racismos y otras formas de intolerancia de Norte a Sur en América Latina*, México, UAM, p. 49-76.

Soler Castillo, Sandra (2012) "Sangre, folclor y racismo. Estereotipos comunes sobre los grupos étnicos colombianos", en Alicia Castellanos y Gisela Landázuri (coords.), *Racismos y otras formas de intolerancia de Norte a Sur en América Latina*, México, UAM, p.125-147.

Wade, Peter (2014) "Raza, ciencia, sociedad". *Interdisciplina, Racismos*, Núm. 4, Vol. 2, 35-62.

Wieviorka, Michel (2009) *El racismo: una introducción*, trad. Antonia María Castro, Barcelona, Gedisa.